Pakingecen（遮護）：當代土坂部落巫師的儀式實踐與部落認同

包惠玲 ｜ 國立東華大學族群關係與文化學系博士生

早期排灣族社會，在沒有嚴謹教義法條、道德約束、醫療制度尚未健全等等因素之下，各個部落幾乎都以 palisi（傳統宗教儀式）及 pulingau（巫師）為生活中心，又因居住環境深山峻嶺，外出耕作或是上山狩獵時，隨時都會可能遭遇不可預測的天災人禍，加以困頓貧乏生活，疾病肆虐，死亡率偏高等原因，以致將所有不幸的因素，不論實質的；或是有形、無形的，常常歸於超自然的現象，因而衍生出諸多禁忌，致族人凡事以避免違反各項禁忌為主。因此，為求安居樂業，遠離災難，不論是人觀、神觀或是宇宙觀，自然發展出各種祭典儀式與神靈溝通，並藉由 pulingau 進行溝通對話，以求得超自然的保護，pulingau 是橋樑、媒介、也是祖先所遺傳訓示和規範的守護者，更是部落歷史、系譜知識的保存者，也扮演了族人的醫護者、靈療師。

各項祭典儀式的執行者為 pulingau（巫師），而在社會中主要的角色，除了固定的歲時祭儀活動係屬部落性、集體性及主動性之外，生命儀禮部份如嬰兒命名禮、傳統喪禮、治病、占卜、家屋命名 ... 等等，屬於個人獨立執行性質的儀式且被動式的進行。本文以實踐者及研究者的雙重身分角色，「以巫寫巫」的書寫方式，探討著當代土坂部落中，palisi（傳統宗教儀式）仍持續發揮其影響力，尤其近日的新型冠狀病毒肺炎疫情發展瞬息萬變，造成全民恐慌的狀況，此時筆者以首席女巫身分，召集巫師群並動員部落族人，共同循著傳統 pakingecn（遮護）儀式，共同守護部落。

從儀式的實踐裡，揭櫫了部落的能動性、主體性及認同性，尤其面對當代議題時，其儀式的傳續力、作用力及必要性值得探討。

一、tjwabal（土坂部落）信仰特色

palisi（傳統宗教儀式），是當代 tjwabal 部落排灣族人日常生活裡面重要的一環，tjwabal 部落至今仍有多位巫師執行各種儀式，諸如迎靈的祭語、祈福的儀式、族人的賜福、吟唱的祭歌，至今仍在部落裡傳唱著、活躍著、憾動著、延續著。然而最具代表性的排灣族神聖祭典 maljeveq （五年祭）祀祭活動，迄今更是如期辦理從未間斷。

日人統治 tjwabal 部落時，經常性的利用強大的政治力量，不斷的壓抑各族群的信仰，企圖取代、瓦解傳統神靈信仰觀。tjwabal 部落也無一倖免，為了收服及削減，曾試圖利用卑南族強大勢力並極盡強制奪取頭目的祖傳信物，當時頭目與部落族人，面對槍砲彈藥的威脅時，又相較於自身的傳統弓箭應對之下，不得不屈服於「卑南王」體系裡，但頭目於不同時段分別交出頭目的信物－－ tjawdring（銅鈴）及 bakulu（琉璃珠）時，jawdring 奇怪的自動放大分貝不停的搖響著，再者盒子中的 bakulu（琉璃珠），神奇的變成一條蛇，得不到安寧及無解的答案，讓卑南族人心聲畏懼，因而至此徹底放棄收服之企圖心並且與 tjwabal 部落修正關係，對於傳統祭儀文化也採取尊重不干涉的態度。後來在一名叫 cudjul （人名）駐在所的工友，為了討好日本官員以換得更好更高的職務，主動、積極的收取並且燒毀部落巫師群的 kanupitje （巫術箱），結果隔天無緣無故的猝死於家中，日本人因而深深體認 tjwabal 部落之勢力不容小覷，從此以後，對傳統祭儀文化，完全保有主體性之外，更給予肯定及支持，並建立友好關係。

約 1951 年起，西方宗傳開始傳入 tjwabal 部落，以天主教最早，截至目前為止教友人數也最多；至 1970 年基督教循理教會設立，後來相繼分別設置真耶穌教會、基督長老、浸信及中央教會等，各個宗教信徒，長久以來人數幾乎維持不變，最多約有 20 多戶左右，並沒有明顯增加，多半仍以信仰 palisi（傳統宗教儀式）居多，這也是 tjuwabal 部落在排灣族群當中保有傳統文化較為完整的主要原因之一。

tjwabal 部落同樣的歷經殖民政府統治，也經歷多次的遷徙紀錄、遇不同政權的管理及西方宗教傳入影響，但在排灣族群各部

落當中，傳統文化的保存，並與其他宗教的相容與互相尊重下，成了 tjwabal 部落信仰的特色。

二、歲時祭儀與生命儀禮

多樣且繁文縟節的 palisi（傳統宗教儀式）儀式中，主要分為歲時祭儀及生命儀禮二種樣貌呈現，需由 pulingau（巫師）執行，前者屬於部落性，pulingau 採主動且集體行動（表 2-1）。後者則屬於 pulingau 個人獨立執行性質（表 2-2），依族人需求並且受邀後，被動式的去執行，儀式的執行不受任何家族及地域上的限制，也就是不僅僅圍限於我群關係才能執行，演變到當代，它已經擴及到他群的範疇裡。

談及歲時祭儀，除了所有祭祀團體，男女性分工的執行之外，更需要動員全部落族

祭儀名稱	祭儀細項	舉行日期	祭儀內容
maljavale（前置作業）	mulingma（商討祭田處所）	元月上旬	mamazangiljan 率家臣商量祭田所在處。
	mavacuk（開墾祭）	元月中旬	整理選定之祭田（搭建 pakisadjan、tavitavi）。
	pakisadjan、pidaqaljan（初墾）	元月中旬	開墾儀式。
	picakale（部落族人闢田）	元月下旬	族人義務至祭田開墾。
tjemugu（播種祭）	tjemugu（播種祭）	元月下旬	播種小米祭儀。
	masutjugu（驅蟲儀式）	元月下旬	驅除蟲害（tipuqu 蟋蟀、dray 猴子、sasiq 螞蟻、kulavau 田鼠、qayaqayan 小鳥）。
	sema qangumu（取水、祈雨祭）	2 月上旬	至 tjeljusaljiyan（水源處）取水，祈求風調雨順，作物生長茂盛。
	masik（除草祭）	4 月上旬	除草儀式。
	pavevu（小米生長祭）	4 月中旬	小米促長儀式。

表 2-1-a　部落集體行動的 palisi 儀式，未完續下頁。

祭儀名稱	祭儀細項	舉行日期	祭儀內容
kivaqu（採收小米）	kivaqu（收小米）	6 月上旬（視氣候而定）	族人採收小米。
	pakivaqu（神靈採收祭）	6 月上旬（視氣候而定）	祭田處小米採收（5 根綁成 1 把，製成 5 束，用來 pakisadjan 及 venekevek 用，餘採收小米用在 pakazelju ta cemas 神靈慶豐收獻祭用）
	tjempes（小米運回部落）	6 月下旬	所有山上採收的小米運回部落，為使新的年度族人豐收，於儀式完成後，mamazangiljan 及 pulingau 至 7 月 15 日族人慶豐收前，不能參加任何喪事。
pakazelju ta ceams（神靈獻祭）	kituqulje（請示、傾聽）	7 月 7 日	mamazangiljan 率家臣至 qeziqezipen（祕書）家傾聽及了解族人今年農作物收成的情形，並宣告小米各項神靈獻祭儀式開始。
	kisatja（收賦稅祭儀）	7 月 8 日	mamazangiljan 率家臣各家戶收賦稅並祈福，期能新的一年家族興盛，豐衣足食。
	venekevek（儲存種子祭）	7 月 9 日	kisatja（收賦稅祭儀）儀式中，cengevak（頭家）所納的小米 tjeparimasutjan（取 5 根綁成 1 小把的小米），捲成五小圈縮成種子收藏儲存，以示物產豐富、源源不絕。

祭儀名稱	祭儀細項	舉行日期	祭儀內容
pakazelju ta ceams（神靈獻祭）	tjepuvu saman（入倉祭儀）	7 月 10 日	將 kisatja（收賦稅祭儀）儀式中，cengevak 頭家所納的 1 大把小米，進行入倉儲糧祭儀，以示豐衣足食。
	pakisatja（新米獻祭）	7 月 11 日	pakivaqu（神靈採收祭）儀式中採收時 5 根綁成 1 小把並製成 5 束的小米，用 kudis（杜虹）樹枝折成人形，並將小米 vavacangan（扛）、dinungu（頭頂）向神靈獻祭新米。
	lemiljuwas（新米熟食獻祭）	7 月 11 日	新米拌野菜煮食獻祭，意謂著與神共享新米。
	pakavesuwan（狩獵祭）	7 月 12 日	palisilisi uqaljai 上山獻祭及狩獵。
	pakazelju ta cemas（神靈慶豐收）	7 月 12 日	向諸位神靈獻祭慶豐收。
	kisanaljake（靈力加持）	7 月 13 日	小米儀式最後一項儀式。所有小米儀式的好與壞，頭目、家族成員及居處所皆需概括承受，因而須靈力加持及阻擋惡靈侵襲。

表 2-1-b　部落集體行動的 palisi 儀式，未完續下頁。

祭儀名稱	祭儀細項	舉行日期	祭儀內容
pakazelju ta kaliyavan（慶豐收）	venadis（分享）	7 月 15 日	頭目分食新米製作的 qavai（小米糕）。
	dremaiyan（族人慶豐收）	7 月 15 日	族人歡唱跳舞慶豐收。
qemalju（捕魚祭）	qemalju（捕魚祭）	12 月 31 日	除舊佈新，豐衣足食（目前鮮少辦理）。
maljeveq（五年祭）	djemulja（搶刺福球）	每五年舉行 10 月 17 日至 26 日計 10 天	恭迎排灣創始神靈，族人勇士搶刺福球以求好運。

表 2-1-c　部落集體行動的 palisi 儀式。

祭儀概要	祭儀名稱	祭儀目的
治病儀式（唸、唱經）	seman luqem	視病情而定，僅需將魂魄增強靈力，以防惡化。
	sicevucevu	魂魄遭惡靈入侵，主要行 pasasuwa（清除及排除障礙）儀式。
	seman qinadiyan/ sipalavulavu	病危，執行 sililjuman silitavu（重新來過）及 tuljinavan ni kanavai（重生之意）儀式。
祈求開運（唸經）	puqumaqan	新屋建立，家屋命名，家神安置。
	patjameqe	考運、官運加持。
	sauzayan	財物等物件加持，如新車購買，所得獎項加持。
	pavadis	獵物或因祭儀使用豬肉獻祭的豬肝，除祈求獵物源源不絕，山神保祐外，也期能祭儀順遂以靈驗。
	papuvaljau	婚禮祈福，祈求二家新人之歷代祖先同歡。
成長儀式（唸、唱經）	seman qinadiyan	嬰兒命名祭儀
	paceqeljay	青少年賦予靈力及膽識儀式
	sema sivitai	賦予靈力儀式。

表 2-2-a　個人性質的 palisi 儀式，未完續下頁。

祭儀概要	祭儀名稱	祭儀目的
喪葬祭儀（唸、唱經）	parimasutje	入棺、入土等埋葬儀式。
	kisasipu	至往者生前最常去的山上哀悼，若無則去墓地。
	seman djinekuyan	安魂。
	kilasutje	整個儀式結束，通常會執行 paseqaqivu（召魂），以安靈及慰靈之意。
問卜 / 占卜（唸、唱經）	remuqu、pakivada	唸唱交互執行，解開個人心中困惑，或是解夢，通常儀式執行最多不得過 5 個問題。

表 2-2-b　個人性質的 palisi 儀式。

人共同完成，足以彰顯部落的集體性、認同感及凝聚力。如小米祭、五年祭，長達數十天的祭儀，亦需部落的認同才能代代相傳，永傳不止。除表 2-1 集體性的儀式之外，早期部落如遇到不可預測的天災及瘟疫、霍亂等傳染病時，祭祀群與部落族人即會執行預防性的 pakingecen（遮護）儀式，主要守護部落，阻擋惡靈並且防止任何不必要的災難發生。

三、pakingecen（遮護）儀式實踐

前面提及 Pakingecen 的儀式，是預防性也是集體性的儀式，具有達到部落族人心靈療癒的功效，執行的時間，除了每五年舉行的 maljeveq（五年祭）儀式，在主祭的前一天進行之外，如遇重大災難時，需所有的祭祀群體及部落族人必須齊心完成。十幾年前國人發生的 sars 傳染病疫情，tjwabal 部落即發起了家戶幕資及動員人力進行，當時筆者也參與其中，而今正延燒的新型冠狀病毒肺炎疫情，筆者身感憂心，也在神靈的指引下，發起並循著傳統行儀式，帶領著部落族人完成 pakingecen 儀式，其過程如下：

(1) 水源地取水

avana ngan patja tjaljuntjajnu pata tukutuku wuri tjemumaiya pakakeljan

我將告知、請益、召請女

tu qaqumu izua tjaljusaljiyan du sinuadan du milimilingan
部落的水源神
wuri sumusuwan wuri tjemalana tutja viya tutja palisiyan
我將承繼並且執行祭典儀式
avana ngan sumu gezi
sumu kaljuwalan sumuad
清理水源週邊的雜草及污穢
disuna djadja ngan tutja si
ljaljeqelan ljamecavan
取用的水，用來凍結及冷卻
tudja kakau tudaj tavelak
tu tjaumas tu tjaletja
希望水源神同意並隨行
saka ika nama vaqevan
nama likeli
不彷惶、不遲疑

(2) 召請各式神靈
Si qaqivu tu qumaqan tu tjaisaqas sinan kakiljavangan
sinan papucevuljan tuwa qiman tuwa zinekatjan
誠摯召請我們心靈之所託、靈力之來源
tu tjinesulavan kinai qumaqan
賜予我們豐衣足食，獵物源源不絕的家屋 / 神 ...。
qinaljan a cinekececan a tjaisanngas kaki qecengan
kaki gayaman ai navai ai vili
部落（插）創始神靈，不論是左方、右方保護我們的各方神靈
avananga kapaka keljakeljangu kapata dekadekawuwanqa wuri
matjaljunanga
請您接收並且因而相互喚醒
wuri pacevunangan wuri tjemauvaridanga sumu kini ngadiyan
sumu kinisagarananga tutja viya tu tja palisiyan
我們準備迎接、承繼、深根、永續
nuayangaitjem kina sepatadudtul tu kana maruwa tu
ika nama paceqecen
排除障礙及阻撓祭儀文化的惡靈，附著儀式間不好的、不宜的
i saka ika nama vaqevan nama likeli tja sipa kaukaw
請不要猶豫、徬徨，將之摒除，並接收
sipa taverake tja susuwin tja tjarangan tutja sikudakuda saka
及承繼既有的、最初的、且恆久不變的祭儀文化
我們承繼古禮，依照指示，對土地各方神靈亦是如此
a disu na di vuvu tauwan tisu na di vuvu pawles
wuljana sekiciyuran na

已故的包頭目春琴女士及包妹仔女士，請您隨同
kitatjaran ta semumusemus timuna tja kiljivake tja mapaura
我們這些承繼者，請您們更加護佑我們，您們必定更加心繫及擔憂
atja sarasaralj atja ravarava atja kakitarangan a kakiyavanngan
歷代巫師前輩們，我們心靈所寄託的
katjunangan zematjak kapakaukavu kapadadeveraku
tutja viya tutja palisiyan tutja pinatakiljan
土神神靈獻祭的祭儀文化，請您接收並傳達各高層的神靈
wuri tja zazatjakan wuri ljaljumaiya wuri veneljengaiya
使之儀式順暢，沒有錯誤，獻祭準備儀式當中
pata tapurupuru wulja nu kinikaukavan kinidaverakan
願是加倍的賦予

(3) 竹竿除穢

Pasalud pasecacikel tu sazaya tu kakutan tu mayamaya
我將進行除穢儀式
tu wuri tjasi qalan tjass luku a sinan kakiqayaman kakiqeceman
物件是用來阻擋及遮護
wulja tje na pina kidjulan pina ki seljaman
請同意並且隨同
sanama su ciluq nama su padalaqa
不潔的或是不敬的都去除
lja kini zaqan kini djavaqan nu qadau nuan qemadi
並且賦予力量

(4) 遮護儀式

Wuri pakiqecen paki saljasu tu tjalan tu kaletan tu kaudeljan
我要針對道路、橋樑、車站、聚會，執行阻擋儀式
tuca tja sinse ljavakan djautudul a vaquan a laljal a saqedjuan
阻擋新型冠狀病毒肺炎
saka ualja ika naki san makulun ki cadjulan a
sema ginaljan sema cinekecan
不進入部落，不進入這塊土地
nu mikacai nu mapa lumaljan tutja sisusu
tu dalan tu kauledan
儀式的進行，能全面阻擋並遮護部落
Lja nama qalan nama lukuz sa nama
san kaki yavangan papu cevuljan
發揮最大的效應及作用
pasalu pasecacikei tut ja sina kaki qaljaman
對物件執行除穢

papucevuljan saka ika nama vaqevan nama likel
請不要猶豫、徬徨，
Kisu luqen kisu galan nama pa daidai nama ljaljeqelan
將之摒除，並賦予靈力
pase puita pasekedai semakacu seman riyu
再一次除穢，使其效用倍增
lja nama paki seljan nama tjalan
並與各式神靈同在
wulja na seki kelai na ljacek
祭儀文化深值人心
ljama ljeqel ljema mecau tutja viya tutja p alisiyan
進行冷卻、凍結儀式
ana kisan makulun aika nama maceqecen
因此不潔與不淨，或不知明的都消失
sa ika nakipa djinekau kipa vusuk atja qecek atja ljunkui
決不出現，也遭受不到敵人的威脅
sema luqen sema nuvelen lja cuqisan quledan
kemasi vavau kemasi palaluqen
也不會四處亂竄
lja namalje taidai nama dapuluq akini zangan
透過神靈賦予靈力
paki zan paki djavan ljadje na kini zagan kini djava nu
qadau nuna qemadi
並且同行，
sa pitja mamili pidja masa sevali
祭儀文化永垂不朽

(5) 神靈獻祭

demanga ljemakeve tutja panakiqecen
因著遮護儀式，我將獻祭給各式神靈
tu kauletan tu kaudeljan tucu a tjau
tudul a laljal a saqedjuwan
針對新型疫情，不論是橋樑、道路或是車站
ljanu kini kaukauvan kini davelakan
都能收到我們的請求
lja nu kina tjalju qulidan kina saluan
並且接收我們誠摯的請求
atja sinumu san sini valitan
所做的儀式
tisun pu vineqacan / pu palisilisi
獻給創始神靈
tisuna qinaljan / cinekecan

獻給部落神靈

tisuna qaljuqaljupen / sulausulau

獻給獵神

tisuna palaluvu / savalai

獻給河神

tisuna kadjnangan / tajsangan

獻給土地神靈

tisuna qadau / naqemati

獻給太陽及造物神靈

tisuna tjala mamazangiljan

獻給歷代頭目

tisuna sepa ljaqeti / sepa tjapetjap

獻給四週不知明神靈

tisuna sepa liquliqu / a cemalivaliva

獻給所有不知明神靈

四、認同歸屬與凝聚

當新型冠狀病毒肺炎疫情發生並且持續擴散時，身

執行遮護儀式。

為部落首席女巫的筆者來說，產生身體不適現象，異常夢境開始發生，經常似有影子略過腦海，神靈欲言又止的場景，讓人有感於好像在交待事情一樣，交錯的腹神是那般的認真與迫切，於是筆者開始認真的傾聽著並試著與神靈對話，這是筆者經常性的在任何重大儀式執行前的異常現象，於是靜下心境，漫漫的連結與建構儀式的過程，包含請益的神靈、空間方位的遮護、儀式的主要禱詞，與新型疫情話語結構。

左：祭祀群體分工性執行。
右：祭祀用豬隻。

針對疫情，筆著和部落耆老訪談，相互交流也分享耆老記憶中的儀式實踐，再和筆者所整理的過程相互對應與連結，在確定儀式流程之後，展開了募款活動，過去的方式是每家戶 100 元或 50 元不等來籌措所有包含儀用豬頭及巫師酬金等祭祀費用，但西方宗教的傳入，族人信仰多元且改宗的情形下，恐會影響時程的確定與進度，因此，試想以部落的精英份子及包頭目家臣為募款對象，幸而馬上得到熱烈回響，短短 1 小時內籌措完成，後來召集巫師群，動員部落族人男女分工的進行。

當天早上，在部落村長協助廣播今天的儀式及目的後，族人紛紛到包頭目家，並在召告祖靈之後，大家徒步前往部落的入口處。部落僅有一處連外的道路，這也是 pakiqecen 的祭祀場地，巫師群各司其職的進行遮護儀式，其他人靜心的、虔敬的一起祈求各式神靈，期能阻擋所有不好的運事及新型病毒進入部落，讓部落永遠保持著一塊淨土，並且能安定族人心靈。

新型冠狀病毒肺炎疫情至今仍持續在全球肆虐，造成人心惶惶，tjwabal 部落不論從募款、男女分工性的動員到祭祀群的集體力量，因認同而凝聚力重現，讓部落族人達到最佳的心靈療癒，而儀式的順遂，更讓傳統信仰被部落族人重新的體認。

五、發現與分析

pakingecn（遮護）儀式，執行力量來源可以從二方面探討：一是巫師本身從神靈賦予的力量及給予的傳承，並在儀式執行時的經文與祭祀物品的相互產生作用，二是部落族人的共識與凝聚，也在儀式中男女分工性的完成。前者意味者巫師的執行儀式的現場能力與表現，而在社會群體的發展脈絡中，巫師仍然具有主動詮釋的位置與力量。就儀式的內容而言，隨著西方宗教信仰的進入，巫師儀式以神靈旨意及歷史記憶採用傳統信仰元素，擴大了儀式包括處理的事件，及因應當代的變遷及新型元素的發生，就巫師本身儀式實踐而言，隨著不同信仰脈絡的交鋒，瞬息萬變的新型病毒，變化多端的事務發生，三種層次與場域上的交互界定，除了巫師本身的經驗傳承，再者是巫師群體間的聲望累積，也才能不同的力量互動並讓族人深信傳統祭儀文化的價值，並且認同傳統文化執行的必要性。

參與人員。

在部落變遷，與不同勢力接觸的過程中，當代巫師與頭目其所處的位置不同，又與不同的外來力量對話，這二個面向的變動成就了部落多重的樣貌。排灣族儀式繁衍

與轉變，當部落的公共儀式逐漸的與日常生活型態脫節，整體社會逐漸趨向個人為主體性時，私領域的儀式相對地也變得蓬勃。今天 tjwabal 部落的信仰活動，儀式空間，除了歲時祭儀按節舉行，大部份的儀式與人事務有關，求助的事情也隨著社會發展出現新的需求，使得巫師的工作範圍因而擴大。

較特別的是，pakingecn（遮護）儀式，需用在特定的公共儀式，換言說，並不常執行且看得到的儀式，以 tjwabal 部落為例，上一次執行是十幾年前的 sars 疫情，而 2020 新型冠狀病毒肺炎疫情，也稱「武漢肺炎」，tjwabal 部落再度齊心追尋的歷史記憶，善用祖先的智慧，共同遵守禁忌、共同出錢出力、共享祭儀成敗所帶來的福禍，並且用最真實、最在地化的凝聚族人共識及建構「我群」意識，讓祭儀文化再度體現，並且重新體認。

palisi（傳統宗教儀式）及 pulingau（巫師）肩負著承載過去、理解現在及與神靈溝通極重要的角色，為排灣族祭儀體系的核心人物，抽象的神靈觀念透過她們得以成為具體 (譚昌國 2007：61)。pakingecen（遮護）儀式繁複、井然有序並具有效力，向神靈請益、告知、遮護、冷卻、凍結、獻祭，同時運用神靈賦予 puqenetjan（智慧）、picule（力量）、venalun（用心思量、組織建構）及 luqem（靈力），以對抗惡靈邪氣不致進入部落，儀式的結構嚴謹性及完整性，不容忽視更值得深入探討。然而本文呈現仍然持續、活躍且保存相當完整的東排灣族 tjwabal 部落對傳統儀式的實踐角色，期能勾勒出傳統祭典儀在當代的實踐樣貌、未來巫文化復振依循及建構排灣族 palisi 祭儀文化的基本史料。

參考文獻

包惠玲

2015 當代東排灣族 patjaljinuk 頭目家一位 pulingau 傳人的儀式實踐。

胡台麗 · 劉璧榛

2010 台灣原住民巫師與儀式展演。台北南港：中央研究院民族所研究所。

2019 當代巫文化的多元面貌。台北南港：中央研究院民族所研究所。

許功明 · 柯惠譯。

1994 古樓村的祭儀與文化。台北：稻香出版社。

譚昌國

2004 祖靈屋與頭目家階層地位：以東排灣族土坂村 patjaljinuk 家為例。頁 111-167。台北：中央研究院民族學研究所。